

## Colaboración ATA - World Wide Video Festival

En el 2002 ATA y el World Wide Video Festival iniciaron un proyecto de colaboración substancial. Las dos organizaciones decidieron iniciar un trabajo en conjunto para la presentación de arte medial contemporáneo peruano. Este proyecto de colaboración cabía para el World Wide Video Festival dentro de un objetivo mayor de concentrarse en América latina como parte de la edición del jubileo por la vigésima edición del World Wide Video Festival, que tuvo lugar en mayo de 2003 en Ámsterdam.

Durante mi visita al Perú me impresionó la vital y diversa comunidad artística. Una gama diversa de artistas cubría el espectro completo de expresiones del arte medial. Así como había contenido y forma, existían una variedad de ideas. El compromiso con el arte, que ahora se refleja internacionalmente en la mayoría del Bienales y Museos de Arte Contemporáneo así como en Festivales y Exhibiciones de Arte Medial, está también fuertemente presente en el Perú. También se está produciendo un trabajo más formal tanto de 'site-specific' como de un nivel abstracto.

En la selección final de los artistas, José-Carlos Mariátegui y yo deseábamos que las tendencias ya mencionadas sean apreciadas. En líneas generales el trabajo de Angie Bonino e Iván Lozano puede ser categorizado dentro de cierto compromiso político en la forma de testimonios (Bonino), y analizando el contenido de los juegos de computadora (Lozano); por otra parte Diego Lama desarrolla en su trabajo una referencia a la historia del cine; Iván Esquivel se está acercando a los aspectos históricos formales del arte del video como medio. José Carlos Martinat está trabajando en un nivel similar al del artista español-francés Francisco Ruiz de Infante. El trabajo de Martinat es, en la mayoría de los casos, concebido para una localización específica ('site-specific') y utiliza la memoria y la poesía para explorar los límites del subconsciente.

El proyecto de la colaboración de ATA y el World Wide Video Festival se materializó en exhibiciones, proyecciones y presentaciones de los artistas tanto en Lima como en Ámsterdam; y es el primer proyecto de una serie de eventos en curso que se organizarán por ATA y el World Wide Video



tom van vliet

Festival. Los trabajos comisionados fueron generosamente apoyados por el Fondo de Cultura de Hivos.

Tom van Vliet  
Director  
World Wide Video Festival

### Trabajos seleccionados

#### *No-Latin Party* Diego Lama

A través de la conjunción de dos elementos de procedencia totalmente disímiles se propone una mirada crítica a los eventos artísticos internacionales de mayor influencia, en los cuales se otorga la hegemonía a los países del centro (económico) en desmedro de aquellos a los que consideran periferia.

En el mundo contemporáneo buena parte de los países de América Latina quedan marginados de los megaeventos, lo que puede comprobarse fácilmente en Bienales y en la Documenta, donde salvo algunas excepciones de Brasil y Cuba, los latinoamericanos solemos estar ausentes, les resultamos inexistentes.

Para hacer una crítica a la actual situación, determinada por criterios de poder económico más que artísticos, seleccioné una secuencia emblemática de la serie *El Padrino*, de Francis Ford Coppola, en la cual los miembros de las organizaciones delictivas se repartían a Cuba,

recurriendo a la metafórica distribución de una torta. Reedité el fragmento de Coppola para hacer una analogía con la forma como distribuyen su presencia los países del centro, añadiéndole la animación del logo de la Bienal de Venecia que abre la secuencia y luego termina con la torta que será repartida entre los concurrentes. Como fondo musical utilicé a Carmen Miranda, por resultar una ironía el ritmo tropical con que el que nos condenan a identificarnos los principales curadores internacionales. En la actualidad los nombres más conocidos son los invitados a una Bienal para garantizar su rentabilidad de acuerdo a la fórmula equívoca de la mercadotecnia. Mientras el riesgo de lo diferente no sea aceptado, continuaremos siendo periféricos.



### **Head-Cabeza** **Angie Bonino**

Éste es un proyecto piloto creado y presentado a pedido del World Wide Video Festival, en el marco de la celebración de su 20 aniversario. Es así que este video fue mostrado en su primera fase de recopilación y registro de lo que será en algún momento una serie de videos. Se trata de entrevistas a alumnos de escuelas de arte pertenecientes a países llamados del “Tercer mundo”. Con el concepto base de identidad giran alrededor cuatro conceptos que conforman los ejes temáticos, que son visa, arte, exótico y el último, que cambia dependiendo de la zona; por ejemplo puede ser latino en el caso de estudiantes de Latinoamérica, o árabe en el caso de personas de estos países, o africano, etc. Se trabaja con el objetivo de que la imagen proyectada sirva como canal directo de comunicación en el sentido estricto del uso del

medio, apelando a las posibilidades que éste nos ofrece para dejar escuchar, ver y sentir nuestras opiniones. La etapa inicial se dio en Lima con la grabación de estudiantes provenientes de la Escuela Nacional de Bellas Artes, la Facultad de Arte de la Universidad Católica y la Escuela de Artes Visuales Edith Sachs. La segunda etapa de registro se ha dado en México D. F. con alumnos de Escuelas como Esmeralda, del Centro Nacional de las Artes, y continuará así en diversos países considerados ‘subdesarrollados’, por lo cual este macromodelo de proyecto posee un tiempo indefinido de elaboración y producción aunque se encuentra en constante evolución y desarrollo.



### **7Sabores: productos urbanos para una vida mejor** **Iván Lozano**

El proyecto *7Sabores* es un producto basado en iconografía urbana que recicla a personajes e íconos urbanos para crear seres animados que representan cada uno a su manera un modo de vida dentro de la sociedad. El producto final consiste en un comic que refleja nuestra actual condición, humana y social, reinventando a los personajes y colocándolos en situaciones sacadas de la vida real. En el website ([www.7sabores.com](http://www.7sabores.com)) se pueden apreciar los *7Sabores*, conocer a los personajes y adentrarse un poco más en la cultura popular, identificándose con seres reciclados de la calle y que combinan muy bien con nuestra sociedad. El cd-rom adhiere a su contenido información en video, más animaciones y partes interactivas, así como entrevistas en video de cómo se desarrollaron los personajes de los *7Sabores*. El corto animado con una duración de 30 minutos nos

sumerge dentro de una ciudad plagada de extraños personajes que son el reflejo de una sociedad ambigua y gris donde uno de los personajes tendrá un papel importante dentro del desarrollo urbano de esa ciudad.

iván lozano: 7sabores



### video

#### Iván Esquivel

El video es tomado —al menos en Perú, donde el acercamiento a formas ‘contemporáneas’ de arte es muy limitado— como un medio para añadirle un ‘toque contemporáneo’ a nuestro trabajo y ha empezado a ser visto como ‘el próximo boom’: muy apreciado por su efecto sobre el espectador, es usado para impresionar por la novedad del ‘video’ en detrimento del uso del medio en sí mismo. “El que no arriesga no gana”, reza el dicho. Estamos viviendo un boom del video y los monitores funcionan perfectamente para todo. En esta instalación, sobre un pedestal y cubierto por una urna transparente (tipo museo) podemos ver un pequeño monitor de TV en b/n y un VCR. Un loop muestra la palabra video sobre una interferencia constante (ruido blanco) que al mismo tiempo la distorsiona.

iván esquivel: video



### Objetos de Estéreo Realidad \*

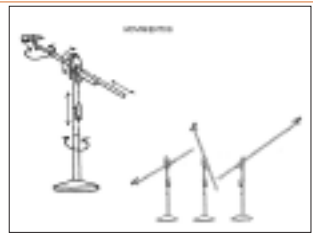
#### José Carlos Martinat

El avance tecnológico está creando seres ensimismados, personas sumergidas que no ven más allá. Medios como la televisión, internet y la telefonía, entre otros, están volviendo al ser cada vez más incommunicativo. El individuo se ha “codificado” en su búsqueda de dominio, de manejar todo lo que lo rodea. Ha llegado a codificarse, ha comenzado a manejarse genéticamente: el inicio de su propia manipulación.

Así, ya no es el sujeto quien refracta al mundo, es el objeto el que refracta al sujeto. Sutilmente, a través de nuestras tecnologías, el objeto impone su presencia. Ya no es el sujeto el amo del juego, al parecer ha tenido lugar una especie de inversión en la relación. Es el poder del objeto que se abre camino a través del artificio que nosotros mismos le hemos impuesto; un espejo crítico donde se refleja la incertidumbre y la sinrazón del mundo, un espejo del mundo mismo, del mundo objetual y artificial que nos rodea y en el que se refleja la ausencia y trans-apariencia del sujeto.

Este proyecto busca enfrentar a los objetos al absurdo de su función en una irrealidad poética donde las cosas se encargan de mostrarse irónicamente a sí mismas. Esto se logra a través de la intervención o robotización de diferentes objetos cotidianos, los cuales cuestionarán al individuo ante su indiferencia diaria de lo que sucede alrededor de él.

josé carlos martinat:  
objetos de  
estéreo realidad



\* El proyecto “Objetos de Estéreo Realidad” se encuentra en su fase de desarrollo y producción en el ATA Lab y será presentado durante el 2004. Colaboran en este proyecto los ingenieros Enrique Mayorga y Pierre Peña.

# World Wide Video Festival

**Sobre el World Wide Video Festival**  
[www.wvfv.nl](http://www.wvfv.nl)

El World Wide Video Festival es un festival internacional de arte medial. Fundado a inicios de los años 80, es uno de los acontecimientos pioneros en un campo ahora internacionalmente respetado dentro de las artes visuales. El World Wide organiza un festival/exhibición anual, basando sus criterios de selección de trabajos en la estética y el compromiso. El elemento estético se expresa en el valor intrínseco de la interacción de la luz y sonido y las composiciones a menudo poéticas. El compromiso reside en cómo los artistas reflexionan sobre los desarrollos de su cultura y sociedad. El World Wide elige a los artistas que pueden expresar en forma sublime el contenido. Un tercer elemento que caracteriza al festival es su preocupación por la colaboración interdisciplinaria entre la representación visual y los artes de ejecución, como lo expresado por la cultura de VJ/DJ y la colaboración entre la danza, el teatro y el arte medial.

El World Wide es ante todo un acontecimiento internacional que presenta los diversos continentes. Esto define su convicción de que el arte medial es un desarrollo internacional y no exclusivamente una forma "occidental" de expresión.

De vez en cuando el World Wide comisiona a artistas la realización de un trabajo. Los artistas son seleccionados tomando como base la originalidad de su trabajo, en lo referente a nuevos formatos de presentación. Esto puede implicar la presentación de arte medial en espacios públicos o el desarrollo de instalaciones.

Además del festival anual en Ámsterdam, el World Wide también organiza presentaciones en otras partes del mundo. A petición de organizaciones locales o en colaboración con ellas, se celebran eventos y exhibiciones. En 2002, se desarrolló una exhibición en la Michaelis Gallery of Fine Arts en Cape Town (Sudáfrica), y antes de esta una en Bombay (India), Skopje (Macedonia) y Pusan (Corea). Los planes actuales durante 2003 incluyen colaboraciones con ATA en Lima (Perú) y EmVideo en Belo Horizonte (Brasil).



**Sobre el Fondo de Cultura de Hivos**  
[www.hivos.nl](http://www.hivos.nl)

El Fondo de Cultura de Hivos apoya financieramente actividades artísticas y culturales en América del Sur y Europa del Este. Para Hivos, el arte y la cultura son formas de comunicación que pueden contribuir grandemente a los procesos emancipadores y democráticos. Pueden ayudar a crear un clima para el intercambio libre de ideas. No hay futuro sin la energía de la imaginación. El Fondo de Cultura de Hivos apoya organizaciones culturales que sean críticas y reflexivas.